



## نشرة معلومات للمشاركين

دراسة "BETTER CARE" (رعاية أفضل) - تحسين الرعاية النفسية العلاجية للاجئين الشباب غير المصحوبين بذويهم من خلال عروض علاجية متدرجة"

نود أن نطلب منك المشاركة في الدراسة التالية:

### معلومات عامة

لقد عايش العديد من الشباب الذين فروا إلى بلد آخر تجارباً مأساوية. وقد يترتب على ذلك تعرض هؤلاء الشباب لاضطرابات نفسية على إثر الصدمات التي عايشوها (اضطرابات ما بعد الصدمة). ونحن نعلم أيضاً أن العديد من اللاجئين الشباب يعانون من ضغوط أخرى؛ مثل الحزن أو القلق أو الارتباك. ومن ثم فإن العلاج المبكر يساعد على التخلص من هذه المشاكل على المدى الطويل.

وبهذه الدراسة نود معرفة ما إذا كانت عروض العلاج المتدرجة الخاصة يمكن أن تخفف من الأعباء الواقعة على اللاجئين الشباب (غير المصحوبين بذويهم) في ألمانيا وتساهم في رعايتهم.

"عروض العلاج المتدرجة" تعني: أن كل مشارك يتلقى الدعم الذي يمكن أن يساعده على أفضل وجه. ويتألف ذلك إما من خلال برنامج علاج جماعي يُسمى Mein Weg (طريقي) أو تلقي جلسات علاج فردية (TF-KVT). وهذان العرضان موضحان أدناه. في إطار هذه الدراسة ندرس عروض العلاج المقدمة المخصصة لتلبية احتياجات اللاجئين الشباب في مؤسسات رعاية الشباب. ولمعرفة ما إذا كانت هذه العلاجات لها مردود إيجابي تم تخصيص مجموعتين مختلفتين لمؤسسات رعاية شباب بشكل عشوائي: مجموعة علاج (BETTER CARE) ومجموعة مماثلة (USUAL CARE +). ويتلقى المشاركون جميعهم في هذه المجموعة العلاجية أحد العرضين. في المجموعة المماثلة نحدد العلاجات التي تُقدّم عادةً للاجئين الشباب في ألمانيا وسبل المساعدة الأخرى التي يحصلون عليها. ومن خلال مشاركتك تُتاح لك الفرصة لتلقي علاج ثبتت فعاليته القوية والجيدة مع اللاجئين الشباب الآخرين ونحن نحل ونفحص حالتك الصحية الحالية.

## مسار الدراسة

في بداية الدراسة نطرح عليك وعلى المسؤول عن رعايتك بعض الأسئلة الشخصية. وبهذا نرغب في معرفة المشاكل التي تؤثر عليك وتثقل كاهلك. ومن ثم سنطرح أسئلة تتعلق بالأحداث الصادمة والضغوطات النفسية والقلق والحزن. ونسألك أيضاً عن مدى استهلاكك للأدوية ومستوى معيشتك وحالتك الصحية. وهذه الأسئلة تكون عن طريق استبيانات إلكترونية وفقاً للمعايير المعمول بها. بعد ذلك سيتم تعيين مؤسسة رعاية الشباب التي تتبعها إلى مجموعة العلاج أو المجموعة المماثلة بشكل عشوائي. فإذا عُينت مؤسسة رعاية الشباب التي تتبعها إلى مجموعة العلاج، ستعرف عندئذٍ أفضل نوع علاج مناسب لحالتك. وفي الأسابيع التالية تتلقى العلاج اللازم. وبعد إتمام الاستبيان الأول نود أن تجيب على استبيان آخر بعد ستة أشهر واستبيان آخر بعد سنة - بصرف النظر عن المجموعة التي عُينت فيها مؤسسة رعاية الشباب التي تتبعها. وهذا يهدف إلى معرفة الوتيرة التي تتغير بها مشاكل اللاجئين الشباب في كلا المجموعتين في غضون سنة.

كما نود أن نرافق بعض الشباب الذين يشاركون في دراسة BETTER CARE في السنة الأولى على مدار عامين، وأن نقدم لهم استبيانات خمس مرات على فترات كل ستة أشهر. وشرط المشاركة في الدراسة، أن تكون تعيش بصورة مستقرة في مؤسسة وقت الإجابة على الاستبيان الأول وتوافق على الإجابة على الاستبيان المتعمق. بالإضافة إلى الأسئلة المتعلقة بالصحة النفسية يتضمن الاستبيان أيضاً أسئلة حول الصعوبات اليومية في ألمانيا ومدى شعورك بالراحة في المؤسسة التي تعيش فيها، وكيف تتعامل مع المصالح والمؤسسات والهيكل التنظيمية في ألمانيا. في أول ثلاث مرات تملأ فيهم الاستبيان يمكنك ملء الاستبيانات مع الدراسة الأساسية من خلال الكمبيوتر اللوحي وبعدها نطرح عليك بعض الأسئلة. وبعد مرور 18 و 24 شهراً نطرح عليك نفس الأسئلة مرة أخرى - ويمكن الإجابة عنها إما من خلال الكمبيوتر اللوحي أو هاتفياً.

## معلومات حول سبل العلاج

فور تعيين مؤسسة رعاية الشباب التي تتبعها إلى مجموعة العلاج تُتاح لك فرصة المشاركة في أحد سبل العلاج. ونحن نقرر أفضل نوع علاج يتناسب معك بناءً على المشاكل التي تذكرها من خلال الإجابة على الاستبيانات.

- **البرنامج الجماعي:** إن البرنامج الجماعي Mein Weg (طريقي) ينعقد في مؤسسة رعاية الشباب ويتولى اثنان من المسؤولين عن الرعاية تقديم البرنامج. وتتألف المجموعة من 2 - 5 شباب مرهقين مرة واحدة أسبوعياً لمدة إجمالية من 7 إلى 9 أسابيع. حيث تتلقى عندئذٍ معلومات تتعلق بالمشاكل التي تصابك وتوضح الطرق التي تساعدك على التعامل معها بصورة جيدة. وعلاوة على ذلك يمكنك التحدث عن ماضيك وستتعلم كيفية التعامل مع المواقف العصبية في المستقبل. وتخضع جميع البيانات التي تدلي بها في إطار البرنامج الجماعي للعلاج لواجب الكتمان والسرية.

## أو

- **العلاج الفردي:** تبلغ مدة العلاج الفردي (TF-KVT) حوالي 15 إلى 20 جلسة، وتنعقد الجلسات مرة واحدة أسبوعياً مع أخصائيين علاج من منطقتك. وفيها تتعلم التقنيات التي يمكن أن تساعدك على التعامل بشكل أفضل مع أفكارك ومشاعرك وذكرياتك. وعلاوة على ذلك ستتعلم كيفية التعامل مع المواقف العصبية في المستقبل. وستتم الاستعانة بالمسؤول عن تقديم الرعاية لك في مسار العلاج وذلك بعد موافقتك خطياً على ذلك. بالإضافة إلى ذلك من الممكن / الضروري الاستعانة بمرجع شفهي إذا كنت تريد ذلك. وتخضع جميع البيانات التي تدلي بها في إطار البرنامج الفردي للعلاج لواجب الكتمان والسرية.

## الفوائد المتوقعة من المشاركة في الدراسة

الفوائد العائدة عليك من المشاركة في الدراسة:

1. سوف تحصل على تصنيف دقيق لمستوى الضغوطات الواقعة عليك من خلال فحص الإجابات التي تدلي بها في الاستبيانات التي ستكون بلغتك الأم إذا كان هذا ممكناً.
2. وبعدها تتلقى أنت والمسؤول عن رعايتك تقريراً يوضح ما إذا كنت بحاجة إلى تلقي علاج أم لا.
3. عندئذٍ يمكنك المشاركة في برنامج العلاج الجماعي أو الفردي.
4. يساعدك برنامج العلاج الجماعي أو الفردي على تخفيف المشاكل التي تعاني منها.
5. ومن خلال مشاركتك في هذه الدراسة يمكننا مساعدة اللاجئين الشباب (غير المصحوبين بذويهم) على تلقي العلاج الجيد بصورة أسرع.

6. وعند إيجابتك على الاستبيانات الخاصة بنا تتلقى مع كل استبيان قسيمة شرائية لا تقل قيمتها عن 30 يورو وكذلك قسيمة شرائية أخرى بقيمة 5 إلى 20 يورو إذا قررت المشاركة أيضًا في الاستبيان المتعمق الذي يُملأ بعد مرور 24 شهرًا.

### من يستطيع المشاركة في الدراسة؟

يستطيع المشاركة في الدراسة اللاجئون الشباب غير المصحوبين بذويهم الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 20 عامًا والذين يعيشون في إحدى مؤسسات رعاية الشباب المشاركة في الدراسة والذين يتوقع منهم التقدم بطلب للجوء أو الذين تقدموا بطلب للجوء بالفعل. فإذا كنت تود المشاركة في الدراسة نرجو منك أو من الوصي القانوني عليك أو عائلتك أولاً الإقرار بالموافقة على المشاركة في الدراسة.

### الآثار الجانبية والمضاعفات

ليس هناك شكاوى معروفة أو مستمرة من جراء الدراسات السابقة. غير أن الفحوصات أو جلسات العلاج الفردية قد يترتب عليها زيادة الشكاوى أو الأعراض بصورة مؤقتة. وإذا حدث ذلك يجب عليك المبادرة بإبلاغ المسؤول عن تقديم الرعاية لك أو الطبيب المعالج. وهذه الفحوصات تساعدك على التعامل مع هذه المشاكل بصورة جيدة.

### المشاركة الطوعية

إن المشاركة في هذا المشروع البحثي اختيارية. ومن ثم يمكنك سحب موافقتك في أي وقت وبدون إبداء أية أسباب، عندئذٍ نُمحو كافة البيانات والمعلومات التي جمعناها عنك في إطار الدراسة. وإلغاء موافقتك على المشاركة لن يؤثر سلبًا على رعايتك الطبية.

### كيفية التواصل مع الطاقم المسؤول عن الدراسة:

في حالة وجود أية أسئلة في إطار المشروع البحثي، يمكنك التواصل مع المسؤولين التالي ذكرهم في أي وقت من خلال الأرقام التالية:

#### مدير الدراسة:

الأستاذة الدكتورة ريتا روسنر (للاتصال: الهاتف المحمول: +49 8421 93-1581/-1033؛ البريد الإلكتروني: [rita.rosner@ku.de](mailto:rita.rosner@ku.de))

#### الطاقم المسؤول عن الدراسة:

أيشنتيت: دكتور جونا أونترهيتسنبرجر (للاتصال: الهاتف المحمول: +49 8421/93 23164؛

البريد الإلكتروني: [jonathan.thielemann@ku.de](mailto:jonathan.thielemann@ku.de))

أولم: إلسا بفايفير (للاتصال: الهاتف المحمول: +49 731/500 62626؛

البريد الإلكتروني: [elisa.pfeiffer@uniklinik-ulm.de](mailto:elisa.pfeiffer@uniklinik-ulm.de))

جونتسبورج: تامارا فيلدمان (للاتصال: الهاتف المحمول: +49 8221/9629211؛

البريد الإلكتروني: [tamara.waldmann@uniklinik-ulm.de](mailto:tamara.waldmann@uniklinik-ulm.de))

ميونخ: فابينيه هورنفيك (للاتصال: الهاتف المحمول: +49 89 62306 240؛

البريد الإلكتروني: [hornfeck@dji.de](mailto:hornfeck@dji.de))

في حالات الطوارئ يمكن الاتصال بالأرقام التالية:

إذا تعرضت لموقف نفسي طارئ في أي وقت خارج أوقات عمل الطاقم المسؤول عن الدراسة سواءً بشكل شخصي أو هاتفيًا، وتطلب هذا الموقف التدخل سريعًا، يمكنك عندئذٍ التوجه إلى طبيبك المعالج في أسرع وقت قدر الإمكان. أما إذا كنت بحاجة إلى مساعدة طبية خارج ساعات العمل هذه، يمكنك عندئذٍ التواصل مع خدمة الطوارئ الطبية في أي مكان في ألمانيا من خلال رقم الهاتف المجاني 116117. أما إذا تعرضت لمواقف مهددة للحياة يرجى التواصل مع طبيب الطوارئ/خدمة الإسعاف على الرقم 112.

### التأمين

سوف تتمتع بغطاء تأميني خلال فترة المشاركة في هذا المشروع البحثي. حيث إن الجامعة الكاثوليكية في أيشنتيت إنجولشتادت،

ومستشفى أولم الجامعي ومعهد الشباب الألماني، بالإضافة إلى طاقم العمل المشارك في الدراسة تقع عليهم المسؤولية في حالة تعرضك لأضرار بسبب خطأ منهم. وفي الوقت نفسه نود الإشارة إلى أنك لا تحصل منا على تأمين ضد الحوادث في الطرق المباشرة من وإلى مركز الدراسة. كما أن المشاركة في الدراسة لا تتطلب حضور المشاركة إلى مركز الدراسة حيث إن المعلومات والبيانات تُجمع في مؤسسات الرعاية التي يكون فيها المشارك بالفعل. يُرجى إبلاغ الموظف المختص على الفور إذا تعرضت لخسائر أو أضرار ترى أنها لحقت بك من جراء المشاركة في هذا المشروع البحثي (انظر أعلاه).

### واجب الكتمان/حماية البيانات

يخضع جميع الأشخاص الذين يعتنون بك في إطار هذا المشروع وجميع شركاء المشروع المعنيين، للسرية (الطبية) ويلتزمون بسرية البيانات. ويحصل المشاركون في المشروع على البيانات المجمعة في إطار المشروع وذلك لأغراض بحثية. وتُستخدم عندئذٍ نتائج الدراسة بصورة مجهولة الهوية في النشرات العلمية البحثية. يجوز للأشخاص المخول لهم (مثل مدير الدراسة أو الجامعة) طلب الاطلاع على أجزاء البيانات المتعلقة بالدراسة طالما كان ذلك ضرورياً في سياق فحص مدى صحة البيانات المجمعة للدراسة. وإذا لم يكن الأشخاص المخولون خاضعين للسرية الطبية المذكورة أعلاه، فإن البيانات الشخصية التي يحصلون عليها أثناء فحص مدى صحة البيانات تشكل أسراراً يجب الحفاظ عليها. سيحافظ موظفو الدراسة على جميع ردودك في سرية تامة. لن نتحدث إلى أي شخص عن المعلومات التي تقدمها لنا، ولا حتى مع Betreuer أو Vormund أو Jugendamt. الحالة الوحيدة التي يتعين علينا فيها اتخاذ إجراء هي إذا كنت تنوي إيذاء نفسك أو الآخرين. عندها فقط، يمكننا إبلاغ Jugendamt أو Vormund أو Betreuer لإيجاد حل لمساعدتك. قد يتضمن ذلك أيضاً التحدث إلى طبيب نفسي أو طبيب نفسي. إذا كان لدينا انطباع بأن حياتك في خطر وشيك ولا يمكننا الوصول إليك، فقد نضطر إلى الاتصال بالشرطة للتأكد من عدم حدوث أي شيء لك.

إن البرنامج الذي نستخدمه لجمع بيانات الشخصية في إطار الدراسة التي نجريها يعمل بواسطة شركة zone35 GmbH & Co. KG (وعنوانها: Wilhelmstraße 118, 10963 Berlin, 030/44 01 360, info@zone35.de)، ويجري حفظ البيانات من خلال شركة Strato AG (وعنوانها: Pascalstraße 10, 10587 Berlin)، وخدام الصيانة من خلال شركة Inh. Michael Krockor, Max-Beckmann-ITK-Informationen Technologie Krockor (وعنوانها: Str. 21, 04109 Leipzig). وبالطبع تُنقل جميع البيانات مشفرة ويتم التعامل معها بسرية تامة. ولضمان سرية حركة تمرير البيانات بين متصفحك والخدام الخاص بنا يتم استخدام تشفير SSL (بروتوكول طبقة المنافذ الآمنة). وبالتالي نضمن أمان نقل البيانات من متصفحك إلى الخادم والعكس ولن يتمكن أحد من التحكم في حركة نقل البيانات أو الوصول إليها بخلاف المرسل والمستقبل. ويتم تخزين البيانات أثناء الدراسة على خادم استضافة في مركز بيانات معتمد وفقاً لمعايير الأيزو ISO 27001 باستخدام برنامج نظام محدث (CentOS7) ومكونات النظام. يتم حذف بيانات المشروع البحثي من خادم مزود الخدمة في غضون ثلاثة أشهر وتخزينها على خوادم آمنة بمركز الدراسة، حيث يجب الاحتفاظ بها لمدة 10 سنوات على الأقل. وتلتزم كل من شركة zone35 GmbH & Co. KG، وشركة Strato AG، وشركة ITK-Informationen Technologie Krockor بواجب الكتمان والسرية. كما يتم ضمان معالجة بياناتك بصورة دقيقة من خلال تنظيمات ولوائح تعاقدية. وبفضل اتخاذ إجراءات أمنية واسعة النطاق نضمن نحن والشركات المذكورة أعلاه حماية بياناتك من أن يحصل عليها أشخاص غير مخول لها ذلك أو تعرض بياناتك للفقدان أو سوء استغلالها.

إن الشخص المسؤول عن معالجة البيانات الشخصية في إطار هذا المشروع هو:

السيد الدكتور سيدريك زاكسر (عنوانه: Steinhövelstr. 89075 Ulm, 1، الهاتف: 0731-500-62659، البريد الإلكتروني: [cedric.sachser@uniklinik-ulm.de](mailto:cedric.sachser@uniklinik-ulm.de))

إذا كان لديك أية أسئلة تتعلق باستخدام بياناتك الشخصية أو سبل معالجتها يُرجى التوجه إلى:

1. المفوض بشؤون حماية البيانات التابع لمركز الدراسة محلياً في المستشفى الجامعي أولم: إدارة المستشفى وعنوانها: Albert-Einstein-Allee 29, 89081 Ulm، الهاتف: 0731 / 50069290، البريد الإلكتروني: [dsb.ukl@uniklinik-ulm.de](mailto:dsb.ukl@uniklinik-ulm.de)

2. المفوض بشؤون حماية البيانات في الإدارة المركزية للدراسة: Sarah Hertenberger، وعنوانها: Steinhövelstr. 89075 Ulm, 1، الهاتف: 0731-500-62678، البريد الإلكتروني: [sarah.hertenberger@uniklinik-ulm.de](mailto:sarah.hertenberger@uniklinik-ulm.de)

إذا كانت تراودك مخاوف أو شكوك حول سبل معالجة بياناتك الشخصية يُرجى التوجه إلى السلطة الرقابية لحماية البيانات التابعة لمركز الدراسة: حيث يمكنك الحصول على بيانات التواصل من الموقع الإلكتروني للمفوضية المحلية لحماية البيانات وحرية المعلومات لولاية بادن فورتمبيرج على الرابط التالي: <https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de/dsb-online-melden>

.....  
اسم الشخص المسؤول

.....  
المكان، التاريخ

## إقرار الموافقة

دراسة "BETTER CARE" (رعاية أفضل) - تحسين الرعاية النفسية العلاجية للاجئين الشباب غير المصحوبين بذويهم  
من خلال عروض علاجية متدرجة

أوضح لي..... مضمون المشروع البحثي المذكور أعلاه ومساره ومخاطره وأهدافه بصورة  
كافية وشرح لي مدى صلاحية الأشخاص المخول لهم بالاطلاع على البيانات الشخصية المجمعة في إطار الدراسة.

وكان لدي أسئلة إضافية:

.....

.....

وكان لدي فرصة طرح أسئلة والحصول على إجابات عليها.

وكنت أملك وقتًا كافيًا لاتخاذ قرار المشاركة أو عدم المشاركة في المشروع البحثي.

كما أنني استلمت نسخة من نشرة المعلومات وإقرار الموافقة على المشاركة.

ومن ثم فإنني أقر بموافقتي على المشاركة في المشروع البحثي.

تاريخ ميلاد المشارك

اسم المشارك الأول واسم/لقب العائلة

توقيع المشارك

المكان، التاريخ

رقم الهاتف/البريد الإلكتروني (للتواصل)

□ أقر بموافقتي على المشاركة في الاستبيان المتعمق على مدار 24 شهرًا القادمة (بواقع استبيان كل 6 أشهر). كما  
أنني أقر بموافقتي على أن تُمرر بيانات الاتصال الخاصة بي (اسمي، ورقم هاتفي، والبريد الإلكتروني الخاص بي)  
لهذا الغرض إلى معهد الشباب الألماني وحفظها لديهم واستخدامها. يمكن سحب الموافقة على المشاركة في الدراسة في  
أي وقت في المستقبل (لدى معهد الشباب الألماني؛ بمعرفة السيدة فابينيه هورنفيك، وبريدها الإلكتروني:  
[hornfeck@dji.de](mailto:hornfeck@dji.de)). تُحفظ بيانات الاتصال دائمًا بمنأى عن بيانات المشروع البحثي الأخرى وتُحذف بعد إتمام  
المشروع. كما أن المشاركة اختيارية ولن تقع عليّ أية أضرار من جراء رفض المشاركة أو سحب موافقتي عليها.

**معلومات حول سياسة حماية البيانات وإقرار الموافقة**

تُجمع معلومات شخصية ونتائج تقارير طبية لك في إطار الدراسات العلمية. ويجري الاحتفاظ بها وتقييمها وتميرها وفقاً للقوانين المعمول بها وتُشترط الحصول من المشارك على موافقته الاختيارية التالية:

1. أقر بموافقتي على جمع وتخزين البيانات الشخصية / البيانات المرضية التي أدلي بها في إطار هذه الدراسة من خلال استبيانات أو على وحدات نقل بيانات إلكترونية وأوافق على معالجتها دون التطرق لذكر اسمي عليها.
2. كما أنني أقر بموافقتي على اطلاع الأشخاص المخول لهم أو الخاضعين لوجوب الكتمان (مثل مدير الدراسة أو الجامعة) على البيانات الشخصية الخاصة بي المجمعة في إطار الدراسة طالما أن ذلك ضرورياً في إطار مراجعة وفحص المشروع البحثي. ولإتمام هذا الإجراء أعفي الطبيب المعالج من الالتزام بوجوب الكتمان والسرية.
3. كما أدرك أنه يحق لي تلقي معلومات تتعلق بالبيانات الشخصية الخاصة بي (بما في ذلك الحصول على نسخة مجانية منها) وطلب تصحيحها أو حذفها.

أقر بموافقتي على استخدام بياناتي في حدود الإطار المذكور أعلاه.

.....  
(اسم المشارك في الدراسة)

.....  
(توقيع المشارك)

.....  
المكان، التاريخ



## موافقة مسبقة

في الوضع الحالي لوباء كورونا ، قد يصبح من الضروري في دراسة BETTER CARE استخدام أدوات التشاور بالفيديو لتمكين الفحص. بهذه الطريقة ، يمكنك المشاركة في الدراسة والحصول على المساعدة المناسبة على الرغم من محدودية الاتصالات الشخصية. موفرو استشارات الفيديو الذين سيتم استخدامهم في هذا المشروع هم REDconnect و Click Doc.

في استشارة الفيديو ، تكون المحادثة بينك وبين طاقم الدراسة مشابهة للإجراء المعتاد. أنت والشخص الآخر ليسوا في نفس المكان. يتم الاتصال على الشاشة. هذا يوفر الوقت والجهد.

لا تحتاج إلى أي معدات خاصة لاستشارة الفيديو: جهاز كمبيوتر أو جهاز لوحي بشاشة أو شاشة عرض وكاميرا وميكروفون ومكبر صوت بالإضافة إلى اتصال بالإنترنت كافيين. يتم إنشاء الاتصال الفني عبر مزود استشارات الفيديو ، والذي يجب أن يفي بمتطلبات الأمان الخاصة ويتم تكليفه من قبل طاقم الدراسة. هذا يضمن أن ما تناقشه معنا يظل سريًا.

خطوة بخطوة لاستشارة الفيديو:

1. ستلقى موعداً لاستشارة الفيديو وعنوان الإنترنت لمزود الاستشارة عبر الفيديو ورمز الوصول للاستشارة عبر الفيديو.
2. في يوم الاستشارة بالفيديو ، اتصل قبل الموعد بحوالي 5 دقائق على موقع الويب الخاص بمزود الاستشارة بالفيديو باستخدام رمز الوصول الخاص بك. يجب أن يكون هذا ممكناً دون الحاجة إلى إنشاء حساب.
3. قد يطلب مزود خدمة الفيديو اسمك عند الاتصال. الرجاء إدخال هذا بشكل صحيح.
4. سيتم نقلك بعد ذلك إلى غرفة الانتظار الافتراضية. بمجرد أن ننضم إلى استشارة الفيديو ، يمكن أن تبدأ استشارتك.
5. عندما تنتهي ساعة الاستشارة ، قم بتسجيل الخروج من الموقع.

### أمان البيانات لـ RED connect:

- يتم إرسال ساعات استشارة الفيديو عبر الإنترنت باستخدام ما يسمى اتصال نظير إلى نظير (كمبيوتر إلى كمبيوتر) ، دون استخدام خادم مركزي.
- يضمن مزود خدمة الفيديو أن يتم تشفير جميع محتويات استشارة الفيديو من طرف إلى طرف أثناء عملية الإرسال بالكامل وفقاً للحالة الحالية للفن ولا يتم عرضها أو حفظها من قبله.
- سيتم حذف جميع البيانات الوصفية بعد 3 أشهر على الأكثر وسيتم استخدامها فقط للعمليات اللازمة للتعامل مع استشارة الفيديو.
- يحظر علينا ومزود خدمة الفيديو بموجب القانون الكشف عن البيانات أو جعلها في متناول أطراف ثالثة غير مصرح لها.

### أمان البيانات لبرنامج ClickDoc:

- يعتبر المزود ، بصفته شركة تابعة لشركة Co. KGaA & CGM SE ، التعامل المسؤول واحترام حماية البيانات الشخصية كأعلى مبدأ. يضمن الموفر الالتزام الصارم بجميع القوانين ذات الصلة عند تخزين البيانات الشخصية ومعالجتها.
- وفقاً لقانون حماية البيانات ، يتعهد المزود بحذف جميع بيانات العقد وجميع بيانات السجل وجميع البيانات المتعلقة بالتشغيل الفني بعد إنهاء العقد. ومع ذلك ، نحن ملزمون قانوناً باحترام فترات الاحتفاظ بموجب القانون التجاري والضريبي ، والتي قد تمتد إلى ما بعد مدة العلاقة التعاقدية. يتم الاحتفاظ بالبيانات الخاصة بالتشغيل الفني فقط طالما كانت ضرورية من الناحية الفنية ، ولكن يتم حذفها على أبعد تقدير بعد إنهاء العقد.
- لإعداد جلسة الفيديو باستخدام CLICKDOC VIDEOSPRECHSTUNDE ، يتم إرسال عنوان IP الخاص بالعمل وعنوان IP الخاص بمرضاها / ضيوفه إلى خادم LaWell Systems GmbH. لا يتم تخزين عنوان IP بشكل دائم. في جلسة الفيديو باستخدام CLICKDOC VIDEOSPRECHSTUNDE ، يتم تشفير الفيديو والصوت ورسائل الدردشة ومشاركة الشاشة عبر بروتوكول SSL ونقلها عبر اتصال نظير إلى نظير ، أي مباشرة بين المشاركين دون خادم وسيط. لا يوجد تخزين أو تسجيل لهذه البيانات.
- عند استخدام السبورة في CLICKDOC VIDEOSPRECHSTUNDE ، يتم تخزين الملفات التي تم تحميلها مؤقتاً بشكل مشفر على خادم La-Well Systems GmbH. عند انتهاء جلسة الفيديو ، سيتم حذف الملفات.
- موقع خادم CLICKDOC VIDEOSPRECHSTUNDE هو ألمانيا. لا يوجد نقل بيانات إلى دول ثالثة.



## موافقة مسبقة - سلامة البيانات

أصرح:

الاسم الأول والاسم الأخير

تاريخ الولادة

البريد الإلكتروني

أقر بموجب هذا بأنني قد تم إخطاري بشكل كافٍ بإجراءات استشارة الفيديو بالإضافة إلى متطلباتها الفنية وجوانب أمان حماية البيانات. أعلم أن المشاركة في استشارة الفيديو تطوعية وأن استخدام البرنامج مجاني بالنسبة لي.

### أؤكد ذلك

- سيتم إجراء استشارة الفيديو في غرف مغلقة وفي بيئة هادئة لضمان أمن البيانات وإجراء محادثة دون تدخل.
- سيتم تقديم جميع الحاضرين في الغرفة في بداية جلسة الاستشارة بالفيديو.
- لن يتم عمل لقطات شاشة أو فيديو و / أو تسجيلات صوتية أثناء استشارة الفيديو.
- سيتم توعية الأشخاص المعاونين بحماية الأسرار ، وإذا لزم الأمر ، حماية البيانات.
- لدي المتطلبات الفنية لاستخدام استشارة الفيديو.

### أوافق على ذلك

يتم جمع ومعالجة واستخدام البيانات الصحية من قبل موظفي الدراسة من أجل تقرير وتوثيق الاستشارة بالفيديو. من حيث المبدأ ، تنطبق قوانين حماية البيانات على الاتصال غير المباشر بينك وبيننا أثناء التشاور بالفيديو ، وهو ما يماثل الاتصال الشخصي المباشر.

أدرك أنه يمكنني إلغاء موافقتي في أي وقت. التواصل اللفظي لموظفي الدراسة كافٍ لذلك.

بتوقيعي ، أصرح بأنني أعطي الموافقة المذكورة أعلاه وأنني قد قرأت المعلومات المرفقة حول معالجة البيانات أثناء استشارة الفيديو مع RED Connect / ClickDoc.

**الرجاء التوقيع على كلا الحقلين في الصفحة التالية!**

RED connect الموافقة المسبقة:

موقع, تاريخ	توقيع المشارك
-------------	---------------

ClickDoc الموافقة المسبقة:

موقع, تاريخ	توقيع المشارك
-------------	---------------